

البنك الأهلي



ahlibank

الخدمات المصرفية الاستثمارية

استمارة فتح حساب-الأفراد

INVESTMENT BANKING SERVICES

ACCOUNT OPENING-INDIVIDUALS

Client Name:

اسم العميل:

NIN at MSX:

رقم المساهم لدى بورصة مسقط:

***Required Documents for
Opening an Individual Account**

***المستندات المطلوبة
لفتح حساب الأفراد**

Individuals Omanis and Non Omanis:

الأفراد العُمانيين وغير العُمانيين:

- | | |
|--|---|
| ☐ Copy of a valid ID (Civil ID, Resident ID, Driving License, or any other Identification Document) | ☐ نسخة من بطاقة هوية سارية المفعول (بطاقة هوية مدنية، أو بطاقة هوية الإقامة، أو رخصة قيادة، أو أي بطاقة هوية أخرى) |
| ☐ Copy of a valid Passport | ☐ نسخة من جواز سفر ساري المفعول |
| ☐ Proof of address (utility bill, bank account statement,...etc) | ☐ إثبات عنوان السكن (فاتورة خدمات، كشف حساب بنكي، إلخ) |
| ☐ Proof of bank account (statement with visible bank account details) | ☐ إثبات حساب بنكي (كشف حساب يتضمن تفاصيل الحساب البنكي بشكل واضح) |

Date: التاريخ:

ACCOUNT INFORMATION

*NIN No:

Account Type:

Normal عادي

معلومات الحساب

*رقم المساهم:

نوع الحساب:

CLIENT INFORMATION

*Full name (Mr./Mrs./Ms./Shaikh, etc): الاسم الكامل: (الفاضل/ الفاضلة/ الأنسة/ الشيخ الخ):

*Type of ID: نوع بطاقة الهوية:

*Passport No. (Expats Only): *رقم جواز السفر (للأجانب فقط): *ID No: رقم البطاقة الشخصية:

*Passport Expiry Date: تاريخ انتهاء البطاقة الشخصية: *ID Expiry Date: تاريخ انتهاء جواز السفر:

*Date of Birth: تاريخ الميلاد: *ID Issue Date: تاريخ إصدار بطاقة الهوية:

*Gender: الجنس: *Place of Birth: مكان الميلاد: *Nationality: الجنسية:

Marital Status: الحالة الاجتماعية: *Residency Country Name: اسم بلد الإقامة:

Address & Contact Details

العنوان وبيانات الاتصال:

*House/Flat No.: رقم المنزل/ الشقة: Way No.: رقم السكة: Building No.: رقم المبنى:

Wilaya: الولاية: *City: المدينة: *Village: القرية: *Country: البلد:

PO. Box: صندوق البريد: PC.: الرمز البريدي:

Work Phone: هاتف العمل: Home Phone: هاتف المنزل:

*Main Mobile: النقال الرئيسي: *Additional Mobile: النقال الإضافي:

*Email Address: البريد الإلكتروني:

Address in Country of Origin:

العنوان في بلد المنشأ:

☐ Please tick here if the address provided above is the same as the address in the country of origin and skip this section. يرجى وضع علامة في خانة الاختيار هنا إذا كان العنوان المذكور أعلاه هو نفسه عنوان بلد المنشأ، وتجاوز هذه الخانة.

*PO. Box: صندوق البريد: PC.: الرمز البريدي:

*City: المدينة: *Country: البلد:

Employment Details:

Employed موظف

Self-Employed أعمال حرة

Unemployed لا يعمل

تفاصيل الوظيفة:

Other

غيره

Retired متقاعد

*Occupation/ Title: المهنة/ المنصب:

*Employer's Name: جهة العمل:

Employer Address: عنوان جهة العمل:

FINANCIAL DETAILS

التفاصيل المالية

*Source of Funds:

*مصدر الأموال:

Personal Savings ادخارات شخصية

Business Earnings عوائد تجارية

Salary راتب

Other غيره

Pension معاش تقاعدي

Investment استثمارات

Monthly Gross Income: إجمالي الدخل الشهري:

Anticipated Annual Investment Amount: مبلغ الاستثمار السنوي المتوقع:

*Investment Purpose: الغرض من الاستثمار:

Capital Growth نمو رأس المال

Capital Protection حماية رأس المال

Income دخل

Trading تجارة

Preferred Investment Type: نوع الاستثمار المفضل:

*Investment Experience: الخبرة الاستثمارية:

No Preference لا تفضل

Conventional تقليدي

Islamic متوافق مع الشريعة

None لا يوجد

Limited محدودة

Good جيدة

Excellent ممتازة

BANK ACCOUNT DETAILS (FOR TRANSFERS)

بيانات حساب البنك (للتحويلات)

*Account Name: اسم الحساب:

*Bank Name: اسم البنك:

*Account No./ IBAN: رقم الحساب/ رقم الأيبان:

*Swift Number: رمز السويفت:

Account Currency: عملة الحساب:

Bank Branch Address: عنوان فرع البنك:

*CUSTOMER SELF DECLARATION

- Senior government official (Senior Politician / Minister / Member of Parliament)
- Senior executive for a state-owned corporation / organization
- Senior executive for an international organization
- Close family member / associate of the persons mentioned above
- Others

Details:

*الإقرار الذاتي للعميل

- مسؤول حكومي بارز (سياسي بارز / وزير / عضو برلماني)
- مسؤول بارز لمؤسسة/هيئة تابعة للحكومة
- مسؤول بارز في منظمة دولية
- أحد أقارب الدرجة الأولى/ المقربين للأشخاص المذكورين أعلاه
- غيره

التفاصيل:

*Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA)

US Status Analysis for Individual Accounts

In accordance with the regulations applicable under US law relating to withholding tax, and in order to determine the status and qualification of the account holder (for the purposes of US withholding tax) as Non-US Person or US Person, the undersigned account holder hereby declares and confirms the following:

*قانون الالتزام الضريبي للحسابات الأجنبية

تحليل الوضع الأمريكي لحسابات الأفراد

بموجب الأنظمة المعمول بها وفقا للقانون الأمريكي ومن أجل تحديد وضع وأهلية صاحب الحساب (لأغراض الضريبة المقتطعة الأمريكية) كشخص غير أمريكي أو شخص أمريكي يقر ويؤكد صاحب الحساب الموقع أدناه بما يلي:

الإجراء Action	الوضع Status	معايير التقييم Evaluation Criteria	
نموذج W9 Form W9	شخص أمريكي US Person	US tax resident and/or Green Card Holder ☐ مواطن أمريكي ☐ US National ☐ مقيم أمريكي و/أو حامل بطاقة خضراء ☐	1
إذا كان شخص أمريكي نموذج W9 If US Person- Form W9	شخص بمؤشرات أمريكية (مؤشر بالوضع الأمريكي) Person with US indicia (indicator of US status)	Select applicable from the following: a- US place US mailing or residence address (*) ☐ b- Current US mailing or residence address ☐ c- Current US Telephone number ☐ d- Standing instructions to transfer funds to an account in the USA ☐ e- Power of attorney signatory authority to a person with a U.S. address ☐ f- In care of or hold mail address as the only address ☐	2
إذا كان شخص غير أمريكي نموذج W8 BEN و هوية جنسية غير أمريكية If non US person - Form W8 BEN non & non US citizenship ID	شخص غير أمريكي Non US Person	ليس أي مما تقدم ☐ Non of the above ☐	3

*In case of a US Place of birth and where the customer claims no US status, the customer will have to provide a copy of the individual's certificate of loss of nationality of the United States or a reasonable explanation of the reason the individual does not have such a certificate despite renouncing U.S. citizenships; or the reason the account holder did not obtain U.S. citizenship at birth in addition to form W8 BEN and a government issued Non US Citizenship ID documents.

*في حالة محل الميلاد الأمريكي وفي الحالة التي لا يدعي فيها العميل بوضع أمريكي سوف يتعين على العميل تقديم نسخة من شهادة فقدان جنسية الولايات الأمريكية أو إيضاح مناسب بسبب عدم وجود هذه الشهادة لدى الفرد على الرغم من التخلي عن الجنسية الأمريكية أو سبب عدم حصول صاحب الحساب على الجنسية الأمريكية عند المولد بالإضافة إلى نموذج W8 BEN ووثائق هوية لجنسية غير أمريكية صادرة من الحكومة.

*Individual Tax Residency Self Certification Form Common Reporting Standard

Please complete the following table indicating:

- Where the Account Holder is a tax resident;
- The Account Holder's TIN for each country of tax residence.

If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C:

- Reason A** - The country/jurisdiction where the Account Holder is liable to pay tax does not issue TINs to its residents.
Reason B - The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason).
Reason C - No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction).

*الإقرار الضريبي الذاتي للأفراد معييار الإبلاغ المشترك

يرجى إكمال الجدول التالي مشير إلى :

- البلد الذي يكون فيه صاحب الحساب خاضع للضريبة
- رقم التعريف الضريبي لصاحب الحساب في بلد الإقامة الضريبية

في حال كان رقم التعريف الضريبي غير متاح، يرجى ذكر سبب مناسب (أ) أو (ب) أو (ج) :

السبب أ - الدولة التي يعتبر صاحب الحساب مطالباً فيها بدفع الضريبة لا تصدر أرقام تعريف ضريبية للمقيمين فيها.
السبب ب - لا يمكن لصاحب الحساب الحصول على رقم تعريف ضريبي أو ما يعادله (يرجى توضيح سبب عدم قدرة الحصول على رقم تعريف ضريبي في الجدول التالي وذلك في حال اختيار هذا السبب).
السبب ج - لا حاجة لرقم تعريف ضريبي. (ملاحظة: يرجى اختيار هذا السبب فقط إذا كانت السلطات في دول الموطن الضريبي المدرجة أدناه لا تتطلب الحصول على رقم التعريف الضريبي).

Country/jurisdiction of tax residence	الموطن الضريبي	Tax Identification Number (TIN)	رقم التعريف الضريبي	If no Tax Identification Number available enter Option A, B or C	في حال عدم توفر رقم التعريف الضريبي يرجى إدخال السبب (أ) أو (ب) أو (ج)
1				(A) ☐ (i) (B) ☐ (ب) (C) ☐ (ج)	
2				(A) ☐ (i) (B) ☐ (ب) (C) ☐ (ج)	
3				(A) ☐ (i) (B) ☐ (ب) (C) ☐ (ج)	

If the Account Holder is tax resident in more than three countries please use a separate sheet.

في حال كان صاحب الحساب خاضعاً للضريبة في أكثر من ثلاثة دول، يرجى استخدام ورقة منفصلة أخرى.

Please explain in the following boxes why you are unable to obtain a TIN if you selected Reason B above	يرجى شرح سبب عدم قدرتك على الحصول على رقم التعريف الضريبي في المربعات التالية في حال قمت باختيار السبب (ب) أعلاه
1	
2	
3	

Note: If you are not the Account Holder please indicate the capacity in which you are signing the form. If signing under a power of attorney please also attach a certified copy of the power of attorney.

ملحظة: إذا لم تكن صاحب الحساب، فيرجى الإشارة إلى الصفة التي تفوض للتوقيع على هذه الاستمارة. وإذا كنت توقع على هذه الاستمارة وفقاً لوكالة قانونية، فيرجى إرفاق صورة طبق الأصل عن الوكالة القانونية.

Capacity: الصفة:

*DECLARATIONS AND SIGNATURE

- I/We confirm having read Ahli Bank SAOG's ("Bank") Investment Banking Terms and Condition bearing reference number TC-IBAOF-2021-001-V.1, copies of which have been made available to me/us.
- I/We understand and acknowledge that the above mentioned Terms and Conditions and any other account opening related documents shall be subject to amendment, variation and/or changes from time to time at the sole discretion of the Bank and that my/our continued use of the Account shall be deemed as my/our acceptance of such amended, varied and/or changed documents.
- I/We confirm that the information provided in my/our Investment Banking Account Opening Form bearing reference I-IBAOF-2021-001-V.1 is correct, accurate, valid and complete and undertake to advise the Bank immediately of any change in the above information.
- Subject to applicable local laws and Central Bank of Oman and Capital Market Authority Guidelines, I/we hereby consent for the Bank to share our information with domestic or overseas regulators or tax authorities where necessary to establish my/our tax liability in any jurisdiction. Additionally, I/we also consent to the Bank sharing my/our information with any judicial or any other governmental authority and with any other third party, that the Bank, at its sole discretion deems fit.
- Where required by domestic or overseas regulators or tax authorities, and/or any judicial and/or governmental authority, I/we consent and agree that the Bank may withhold, and pay out, from my/our account(s) such amounts as may be required according to applicable laws, regulations, agreements with regulators or authorities and directives.
- I/We, as the undersigned Account Holder hereby declare that I/we am/are the beneficial owner(s) of the assets and income to which this declaration relates in accordance with US tax law.
- I/We agree and undertake to notify the Bank within 30 calendar days if there is a change in any information which I/ we have provided to the Bank.
- I/ we confirm reading, understanding and accepting the terms and conditions of the bank that provided to me / us with this form, and I pledge to abide by it.

*الإقرارات و التوقيع

- أؤكد بأنني قرأت / شروط وأحكام البنك الأهلي ش.ع.م. ("البنك") التي تحكم الخدمات المصرفية الاستثمارية ذات الرقم المرجعي TC-IBAOF-2021-001-V.1 والتي تم توفير نسخ لي منها.
- أنا أتفهم وأقر بأن المستندات المشار إليها أعلاه وأي مستندات مرتبطة بفتح الحساب قد تخضع للتعديل والتغيير والتعديل من وقت لآخر بناءً على التقدير المطلق للبنك وأقر بأن استمرار استخدامي للحساب يمثل قبولاً مني لأي تعديل أو تغيير أو تبديل لهذه المستندات.
- أؤكد بأن المعلومات المقدمة في نموذج فتح الحساب الذي يحمل الرقم المرجعي I-IBAOF-2021-001-V.1 صحيحة ودقيقة وسارية المفعول وكاملة، وأتعهد بإشعار البنك على الفور عند وجود أي تغييرات في هذه المعلومات.
- بمراعاة القوانين المحلية المعمول بها والتعليمات من البنك المركزي العماني والهيئة العامة لسوق المال أوافق على قيام البنك بمشاركة معلوماتي مع الجهات التنظيمية المحلية أو الأجنبية أو السلطات الضريبية في الأحوال الضرورية لإثبات التزامي الضريبي لدى أية جهة اختصاص وبالإضافة لذلك أوافق على قيام البنك بمشاركة معلوماتي مع أي جهة قضائية أو حكومية أو أي طرف ثالث كما هو مناسب بناءً على تقدير البنك.
- في الأحوال التي تطلب فيها ذلك من قبل الجهات التنظيمية المحلية أو الأجنبية أو الجهات الضريبية و/أو جهة حكومية أو قضائية أوافق على أنه يجوز للبنك أن يقطع وأن يدفع من حسابي (حساباتنا) المبالغ التي تكون مطلوبة وفقاً للقوانين، الأنظمة، الاتفاقات مع الجهات التنظيمية أو السلطات وبمراعاة التوجيهات المقررة.
- أقر كموقع وصاحب الحساب على أنني صاحب الملكية النفعية للأصول والدخل الذي يتعلق به هذا الإقرار وفقاً لقانون الضرائب الأمريكي.
- أتعهد / نتعهد باخطار البنك خلال ٣٠ يوماً ميلادياً في حال وجود أية تغييرات في المعلومات التي قدمناها / قدمناها إلى البنك.
- أؤكد / نؤكد قراءة وفهم وقبول شروط وأحكام البنك التي وفرت لي / لنا مع هذه الاستمارة وأتعهد / نتعهد بالتقيد بها.

Full name		الإسم الكامل
Specimen signature -1		نموذج التوقيع - ١
Specimen signature -2		نموذج التوقيع - ٢

Please email the completed and signed form with supporting documents to BrokerageDiv@ahlibank.om to initiate the application process

يرجى إرسال النموذج بعد تعينته وتوقيعه، مرفقاً بالمستندات الداعمة، إلى البريد الإلكتروني التالي: BrokerageDiv@ahlibank.om وذلك لبدء إجراءات الطلب.

FOR BANK USE ONLY

لإستخدام البنك فقط

Approval on Account Opening:		الموافقة على فتح الحساب:	Checked By:		المراجع:
Date:		التاريخ:	Date:		التاريخ:

